



**BatterielötKolben PBLK 6 B2 /
Battery-powered soldering iron PBLK 6 B2 /
Fer à souder à piles PBLK 6 B2**



Batériová spájkovačka PBLK 6 B2
Návod na použitie prístroja Parkside

Blahoželáme Vám k zakúpeniu nového zariadenia.

Rozhodli ste sa kúpiť vysoko kvalitný výrobok. Tento návod na použitie je neoddeliteľnou súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité informácie týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými prevádzkovými a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok by sa mal používať iba tak, ako je to popísané a len na určené použitie. Všetky dokumenty spolu s produktmi odovzdajte tretím stranám.

Štandardné použitie

Batériová spájkovačka predstavuje mobilný a univerzálne aplikovateľný prístroj. Slúži na jemné spájkovacie práce v oblasti elektroniky, modelárstva a pri záujmovej činnosti. Spájkovačku nepoužívajte na iné účely, ako na tie, ktoré sú uvedené v návode na použitie, mohli by ste sa zraniť. V takýchto prípadoch sa výrobca distancuje od záruky. Batériová spájkovačka je napájaná pomocou 3 batérií à 1,5V (typ AA).

Obsah balenia a vysvetlenie značiek

Priložené doplnky: spájkovací píest na batériu so spájkovacím hrotom a ochranný kryt, 3 batérie à 1,5V (typ AA) a návod na obsluhu.

Tovar vybalte a skontrolujte, či je kompletný.

- ① Ochranný kryt
- ② Spájkovací hrot (hrot náradia)
- ③ Batériová spájkovačka
- ④ Uzáver batérií
- ⑤ Batérie (3 x 1,5V typ AA)
- ⑥ Vypínač I/O
- ⑦ Kontaktné tlačidlo
- ⑧ Prevádzková kontrolka
- ⑨ Čistiaca handrička - **nie je súčasťou balenia!**
- ⑩ Odkladací stojan
- ⑪ Spájka, ø 1,0 mm, 10 g

Vysvetlenie symbolov



Počas práce sa **nedotýkajte** spájkovacieho hrotu!
Spájkovací hrot je veľmi horúci! **Nebezpečenstvo popálenia!!**



Prístroj **neponárajte** do vody a nevystavujte ho vlhkosti.
Prístroj by sa v dôsledku vlhkosti poškodil!



Spájkovací hrot sa počas prevádzky veľmi zohreje! **Nebezpečenstvo popálenia!!**

Technické údaje

Výkon: 6 W
Menovitý príkon: 4,5 V (3 batérie à 1,5V, typ AA)
Max. pracovná teplota: asi 450 °C



Dôležité upozornenie: Tento návod na použitie si pozorne prečítajte, sú v ňom informácie o používaní prístroja. Návod si odložte, aby ste si ho mohli prečítať znova. Montážna zostava zariadenia a nastavenia, ktoré stanovil výrobca, sa nesmú meniť. Môže to byť nebezpečné, svojvoľne zasahovať do konštrukcie prístroja, čokoľvek na ňom meniť, odstraňovať časti, alebo používať iné časti, ktoré výrobca neschválil, (v prípade svojvoľného zásahu do konštrukcie prístroja za účelom vykonania zmien, sa môžete napr. popáliť). Tento prístroj je určený výlučne na použitie v domácnosti. Prístroj nepoužívajte na priemyselné účely.



Bezpečnostné pokyny

- UPOZORNENIE! Keď prístroj nepoužívate, odložte ho tak, ako vidíte na obr. IV.
- Batériovú spájkovačku odkladajte počas práce a za účelom vychladnutia vždy na stabilný, rovný povrch rezistentný voči vysokej teplote. (pozri obr. IV)
- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatočnými skúsenosťami a poznatkami len pod dozorom, alebo len ak boli poučené, ako sa má prístroj bezpečne používať a pochopili, aké nebezpečenstvá im z používania prístroja hrozia. Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Deti nesmú prístroj čistiť, ani na ňom vykonávať bežnú údržbu bez dozoru.
- Opravy na prístroji zverte z bezpečnostných dôvodov výrobcovi alebo jeho servisnej službe pre zákazníkov, alebo podobne kvalifikovanej osobe.
- S prístrojom manipulujte vždy zodpovedne, inak sa vystavujete riziku vzniku požiaru.
- Skôr ako prístroj použijete, z pracoviska odstráňte zápalné predmety, horľavé kvapaliny a plyny. Pracovisko udržiavajte v čistote, predídete tak úrazom.
- Skôr ako s prístrojom začnete pracovať, sa uistite, či je hrot na prístroji správne upevnený. Horúci hrot sa nesmie dotknúť pokožky, vlasov a pod. Nebezpečenstvo popálenia.
- Pokiaľ je prístroj zapnutý, nenechávajte ho bez dozoru. Neponárajte ho do vody.
- Batériovú spájkovačku po ukončení práce vždy vypnite. Prístroj vypnete tak, že vypínač I/O ⑥ prepnete do polohy „O“.
- Prístroj po použití odložte podľa obr. IV a skôr ako ho odložíte, nechajte ho vychladnúť.
- Keď prístroj nebudete používať, odložte ho na bezpečné miesto, kde bude chránený pred prachom a vlhkosťou.
- Prístroj skladujte s nasadeným ochranným krytom ① tento nasadíte na vychladnutý spájkovací hrot tak ②, aby ochranný kryt zasunul ① vypínač I/O ⑥ do polohy „O“.
- Prístroj skontrolujte, či nie je poškodený. Ak je poškodený, nepoužite ho!
- Počas práce dbajte na dostatočné vetranie. Dajte pozor, aby ste nevdychovali toxické výpary alebo plyny. Používajte ochranný odev (napr.: s dlhým rukávom).
- Ak batériovú spájkovačku nebudete dlhšiu dobu používať, batérie vyberte (batérie môžu časom vytiecť, batériová spájkovačka by sa tým poškodila).

- Rešpektujte národné a medzinárodné bezpečnostné predpisy a predpisy na ochranu zdravia pri práci.



Bezpečnostné pokyny pre batérie

- Produkt nekladte do blízkosti tepelných zdrojov a nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu, batérie by mohli v dôsledku prehriatia explodovať. Hrozí nebezpečenstvo zranenia.
- Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu.
- **NEBEZPEČENSTVO EXPLOZIE!** Batérie sa nesmú nabíjať ani reaktivovať inými prostriedkami, rozoberať, vhadzovať do ohňa alebo skratovať.
- Použité batérie z prístroja okamžite vyberte, pretože tieto môžu vytiecť a spôsobiť škodu.
- Batérie nevystavujte extrémnym podmienkam, nekladte ich na výhrevné telesá a nevystavujte ich priamemu slnečnému žiareniu. V opačnom prípade sa zvyšuje riziko vytečenia batérií.
- Ak z batérie vytečie kyselina, dajte pozor, aby nedošlo ku kontaktu s pokožkou, očami a sliznicou. V prípade kontaktu s batériovou kyselinou postihnuté miesto okamžite vypláchnite dostatočným množstvom čistej vody a ihneď vyhľadajte lekára.
- Batérie neskladujte v blízkosti detí. Batérie môžu byť v prípade prehltnutia životu nebezpečné, tento produkt a príslušné batérie preto skladujte mimo dosahu malých detí.
- Používajte len batérie typu AA rovnakých výrobcov.
- Batérie vložte podľa vyznačenej polarizácie do príslušnej priehradky.
- Nekombinujte staré batérie s novými.
- Batérie skladujte v suchu a chlade, nie vo vlhkom prostredí.
- Batérie na jedno použitie strácajú časť energie aj počas skladovania.
- Ak prístroj nebudete používať, batérie z neho vyberte.
- Batérie na jedno použitie skladujte separátne od vybitých batérií, aby sa vzájomne nepomiešali.

Dôležité pokyny pred uvedením prístroja do činnosti

- Skôr ako prístroj použijete, prečítajte si bezpečnostné pokyny!
- Najlepší výsledok dosiahnete, keď použijete alkalické batérie. Ako zdroj energie pre batériovú spájkovačku budete potrebovať 3 batérie à 1,5V (typ AA).
- Batérie vymieňajte len v suchom prostredí. Vlhkosť má negatívny vplyv na životnosť batérií.

POZNÁMKA

- Predpokladom dokonalého spájkovania je použitie vhodného spájkovacieho plechu. Navyše dokonalé spájkovanie spoje je možné dosiahnuť len vtedy, ak sa dosiahne správna teplota spájkovania. Ak je teplota spájkovania príliš nízka, spoj dostatočne nezateká a vytvára špinavé spájkovacie spoje (tzv. studené spájkovacie spoje). Pri nadmerných teplotách spájkovania sa spojovací materiál páli a spoj nezateká. Materiály, ktoré sa majú spracovať, môžu byť navyše zničené.
- Pred prvým uvedením do prevádzky a tiež pri použití každej novej spájkovacej špičky, musí byť spájkovacia špička najskôr pocínovaná.

Uvedenie prístroja do činnosti

- Vyberte batériový uzáver ④ (pozri obr. I).
- Odstráňte ochranný pás medzi batériami
- Do prístroja vložte 3 batérie à 1,5V (typ AA) ⑤, dodržte polaritu, pozri obr., a znova nasadíte batériový uzáver ④.
- Z hrotu snímte ① ochranný kryt ②.
- Skontrolujte, či je hrot ② pevne upevnený.
- Vypínač I/O prepnite ⑥ do polohy „I“.
- Batériovú spájkovačku držte ③ ako ceruzku (pozri obr. II).
- Teraz stlačte okrúhle kontaktné tlačidlo ⑦ hore na vypínači I/O ⑥ súvisle na cca 30 sekúnd (prúd preteká, keď sa vypínač „I/O“ nachádza v polohe „I“ a súčasne je stlačené kontaktné tlačidlo – pozri obr. II).
- Hrot teraz dosiahol ② pracovnú teplotu a Vy môžete začať s prácou.
- Aby ste šetrili energiu, kontaktné tlačidlo stlačte len vtedy, ⑦ keď skutočne spájujete.
- Keď držíte kontaktné tlačidlo stlačené ⑦, svieti kontrolka ⑧.
- Horúcu batériami napájanú spájkovačku ukladajte vždy ③ na stabilný, vodorovný a žiaruvzdorný povrch, keď ju nepoužívate (viď obr. IV).

Ukončenie práce

- Po ukončení práce prepnite vypínač I/O ⑥ do polohy „O“.
- Spájkovací hrot nechajte vychladnúť ②, spájkovací piest položte len podľa obr. IV.
- Spájkovací piest odložte pre vychladnutie vždy na stabilný, rovný a tepelne rezistentný povrch.
- Spájkovací hrot ② vychladne v priebehu cca 10 minút z maximálnej pracovnej teploty 450°C na cca 22°C (okolitá teplota zohráva pri ochladzovaní taktiež dôležitú úlohu).
- Na vychladnutý hrot nakoniec nasadíte ① ochranný kryt ②. Ochranný kryt ① posunie vypínač I/O ⑥ do polohy „O“.

Údržba, oprava a čistenie

- Ak nie pracovná teplota dosiahnutá do 40 sekúnd, vymeňte batérie.
- Spájkovací hrot je trvale pokrytý železom, hrot preto nepilníkujte.
- Prístroj a spájkovaciu špičku vyčistíte suchou handričkou až po vychladnutí (viď obrázok III).
- Ak je potrebné prístroj opraviť, kontaktujte výrobcu a zadajte uvedenú servisnú adresu.

Záruka spoločnosti CFH Löt- und Gasgeräte GmbH

Vážený zákazník,
toto zariadenie má záruku, ktorá platí 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade poruchy tohto výrobku máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené nižšie uvedenou zárukou.

Podmienky záruky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Originálny doklad zachovajte v dobrom stave. Tento dokument sa vyžaduje ako doklad o kúpe.
Ak dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe do 3 rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku, výrobok bude podľa nášho uváženia opravený alebo nahradený bezplatne. Táto záruka vyžaduje, aby ste nám vadné zariadenie, doklad o kúpe (potvrdenie) a krátky písomný popis poruchy a kedy k nej došlo, predložili v priebehu trojročného obdobia.
Ak je porucha krytá našou zárukou, dostanete opravené zariadenie alebo nový výrobok. Oprava alebo výmena výrobku nepredstavuje začiatok novej záručnej lehoty.

Záručné nároky a právne nároky na chyby

Záruka nespôsobuje predĺženie záručnej lehoty. Vzťahuje sa to aj na náhradné a opravené diely. Akékoľvek poškodenia a chyby, ktoré existujú v čase zakúpenia, musíte oznámiť okamžite po rozbalení. Opravy vzniknuté mimo záručného obdobia sú spolplatnené.

Pokrytie záruky

Zariadenie bolo starostlivo vyrobené podľa prísnych pokynov na dodržanie kvality a pred dodávkou bolo dôkladne testované.
Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výroby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobkov, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu a preto môžu byť považované za opotrebované časti alebo poškodenie krehkých častí, ako sú napríklad spínače, batérie, panvice alebo časti zo skla.
Táto záruka je neplatná, ak je výrobok poškodený, nesprávne používaný alebo bol v servise. Pre správne používanie výrobku musíte dodržiavať všetky pokyny uvedené v tomto návode na použitie. Musíte zabrániť používaniu a činnostiam, ktoré vám neodporúča alebo pred ktorými vás varuje návod na obsluhu. Výrobok je určený len na osobné, nie na komerčné použitie. Záruka stráca platnosť v prípade nesprávneho používania a nesprávnej manipulácie, použitia sily alebo zásahov, ktoré nevykonali naši autorizovaní servisní pracovníci.

Spracovanie záručných nárokov

Postupujte podľa nižšie uvedených pokynov, aby ste sa uistili, že bude vaša požiadavka rýchlo vyriešená:

- Pri všetkých dotazoch majte pri sebe účtenku a číslo výrobku (napr. IAN 336776_2001) ako doklad o zakúpení.
- Číslo výrobku nájdete vyryté na typovom štítku, na titulnej strane vášho návodu (vľavo dole) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane zariadenia.
- Ak sa vyskytnú poruchy alebo iné chyby, najskôr kontaktujte telefonicky alebo e-mailom nižšie uvedené servisné oddelenie.
- Výrobok, ktorý bol zaznamenaný ako chybný, môžete bezplatne odoslať na uvedenú servisnú adresu spolu s dokladom o zakúpení (účtenkou), podrobnosťami o poruche a kedy k nej došlo.



Tieto a ďalšie príručky, produktové videá a softvér si môžete stiahnuť na www.lidl-service.com.
Pomocou tohto QR kódu môžete prejsť priamo na servisnú stránku spoločnosti Lidl (www.lidl-service.com) a otvoriť si návod na obsluhu zadáním čísla výrobku (IAN) 336776_2001.

Likvidácia elektrospotrebiča



Prečiarknutý kontajner na tomto produkte znamená, že použitý prístroj sa musí zlikvidovať separátne od domáceho odpadu. Batériovú spájkovačku odovzdajte v zriadených komunálnych zberniach vo Vašej obci.



Informácie o likvidácii a umiestnení najbližšieho recyklačného strediska môžete získať na oddelení pre správu odpadov v meste alebo v Zlatých stránkach.



Balenie zlikvidujte ekologickým spôsobom. Všimnite si označenie na rôznych použitých obalových materiáloch a podľa potreby ich rozdeľte na jednotlivé typy. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b), ktoré majú nasledujúci význam: 1–7: plasty, 20–22: papier a kartón, 80–98: kompozitné

Likvidácia batérií



Batérie sa nesmú dostať do domáceho odpadu. Použité batérie zlikvidujte ekologicky. Pre tento účel sa nachádzajú v príslušných predajniach ako aj v komunálnych zberniach nádoby na zber batérií. Batérie a akumulátory označené nasledovnými písmenami, obsahujú okrem iného škodliviny: Cd (kadmium), Hg (ortuť), Pb (olovo).

Informácie týkajúce sa likvidácie batérií a polohy najbližšej zberne získate napr. vo Vašej mestskej čistiarni alebo v Zlatých stránkach.

Technické a optické zmeny vyhradené.

Servisné adresy a dovozcovia:



Löt- und Gasgeräte GmbH
Bahnhofstraße 50
D-74254 Offenau
GERMANY
Tel. +49 7136 9594-0
Fax +49 7136 9594-44
Internet: www.cfh-gmbh.de
E-Mail: info@cfh-gmbh.de

Stav: 03/2020

IAN 336776_2001

Version 1.3
Layout 8